

Spanish colonies in Central and South America emerged as wellsprings of cultural activity throughout the 17th and 18th centuries. The meeting of indigenous populations with Latin American cathedrals and courtly life resulted in styles bearing the imprint of folk music, even in sacred compositions. The sophisticated musical culture of Guatemala City Cathedral is represented in an archive of hundreds of works, several of which are recorded here. The guitars, harp, voices and percussion of acclaimed ensemble *El Mundo* bring to life the vibrant and at times hypnotic dance rhythms of Spain, Africa and the New World, creating a sound unique to this region, and one that still flourishes to this day.

ARCHIVO DE GUATEMALA

Music from the Guatemala City Cathedral Archive

1	Rafael Antonio Castellanos: Pastoras alegres	3:10	10	Durón: Vaya pues rompiendo el ayre	5:04
2	Castellanos: Gitanillas vienen*	4:04	11	Joseph de Torres: Cantada al Santísimo: Sosiega tu quebranto	9:48
3	Gaspar Sanz: Folías	3:01	12	Manuel Joseph de Quiros: Clarines suaves*	4:29
4	Castellanos: Ángeles del cielo*	3:41	13	Juan Antonio Vargas y Guzmán: Guitar Sonata No. 8 – Andante	2:12
5	Anon., 18th c. Mexico: Violin Sonatas Nos. 26–27 – Cantabile – Allegro	3:59	14	Vargas y Guzmán: Guitar Sonata No. 9 – Allegro	2:41
6	Castellanos: Al demonio – Si perfecciona el Altísimo*	5:17	15	Quiros: Jesus, Jesus, Jesus, y lo que subes	5:38
7	Sebastián Durón: Ay de mí, que el llanto y la tristeza	4:27	16	Castellanos: Negros de Guaranganá*	3:27
8	Castellanos: Vaya de jácara amigos*	4:09	17	Juan García de Zéspedes: Convidando está la noche	3:53
9	Arcangelo Corelli: Sonata da camera a 3 'Ciacona'	3:42			

*WORLD PREMIERE RECORDING

El Mundo • Richard Savino, Director

A detailed track list and full recording details can be found inside the booklet. The sung texts and translations are included in the booklet, and may also be accessed at www.naxos.com/libretti/574295.htm

Settings and arrangements by Richard Savino • Booklet notes: Richard Savino
With thanks to Dr Dieter Lehnhoff, Dr Alfred Lemmon, Dr Felix Treviño, Father T. Frank,
the Audrey M. Schneiderman Trust, and Ray and Judith McGuire
Cover photo: *Guatemala City Cathedral* by Diego Grandi (www.shutterstock.com)



DDD

8.574295

Playing Time
74:03



© & © 2021 Naxos Rights (Europe) Ltd
Booklet notes in English
Made in Germany
www.naxos.com